

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 6(2)
- 2A. Ua teuteuina le fuaiupu 13
3. Ua teuteuina le Vaega III
4. Ua teuteuina le fuaiupu 23
5. Ua teuteuina le fuaiupu 51
6. Ua teuteuina le fuaiupu 51B
7. Ua teuteuina le fuaiupu 52

2017, Nu. 25

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Galuega Tau
Leoleo 2009 (“Tulafono Autu”).** *[21 Tesema 2017]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Galuega Tau Leoleo (Nu. 2) 2017.
- (2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le O Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 6(2):

Ua teuteuina le fuaiupu 6(2) o le Tulafono Autu, e ala i le faaofiina i le tuanai ai o le parakalafa (a) o le parakalafa (b) fou e faapea:

“(b) o le Sui Komesina e tofia i lalo o le fuaiupu 18;”.

2A. Ua teuteuina le fuaiupu 13:

I totonu o le fuaiupu 13(a) ma le (b) o le Tulafono Autu, mo le upu “sui” ia suia i upu “tagata ofisa fai pine”.

3. Ua teuteuina le Vaega III:

Ua teuteuina le Vaega III o le Tulafono Autu, e ala i le faaofiina o se Vaevaega 4 fou e faapea:

“Vaevaega 4 - Sui Komesina

18. Tofiaina o se Sui Komesina:

- (1) E mafai e le O Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona tofia se

tagata talafeagai ma lelei, o ia lea ua agavaa e umia le tofi i lalo o le fuaiupu 19, ina ia avea ma Sui Komesina o Galuega Tau Leoleo a Samoa.

- (2) O le vaitaimi o se tofiga o se Sui Komesina e mo le tolu (3) tausaga.
- (3) E tatau i le Minisita ona ia faamautinoa e faapea ua faia o se faasilasilaga faalauaitete ma ua faaaogāina se faiga manino e filifilia ai e tusa ai o Faatonuga Lautele i luga o le faafaigaluegaina ma le filifilia, i so o se taimi lava e iloiloaina ai le tofiga o se Sui Komesina.
- (4) E agavaa le Sui Komesina mo le toe tofia i le Tofi Sui Komesina pe afai e muta le aogā o so o se vaitaimi o le tofiga.

19. Agavaa mo le tofiaina e avea ma Sui Komesina:

E lē mafai ona tofia se tagata e avea o se Sui Komesina i lalo o le fuaiupu 18, seia vagana ai o lena tagata:

- (a) o se tagata ofisa fai pine o i ai nei po o sa galuega muamua i le Galuega Tau Leoleo a Samoa po o se sui o i ai nei po o sa galuega muamua i se tulaga tofi sinia i le Galuega Tau Leoleo a se isi atunuu;
- (b) o lo o avea i le taimi nei pe sa avea muamua ma ofisa fai pine o le Galuega Tau Leoleo a Samoa mo se vaitaimi e lē itiiti ifo i lo le 10 tausaga po o se sui i se tulaga tofi sinia i le Galuega Tau Leoleo a se isi atunuu; ma

- (c) ua faamalieina isi uluai manaoga uma mo le tofiaina, ia e mafai ona faatonuina e tulafono faatonutonu ua faia po o faatonuga ua tuuina atu i lalo o lenei Tulafono.

20. Tuutuuga ma aiaiga o le tofiaina o le Sui Komesina:

- (1) E tatau ona fuafuaina le totogi ma alauni o le Sui Komesina e le Kapeneta, i le amanaia ai o le fautuaga a le Komiti Faufautua mo Totogi.
- (2) O isi tuutuuga ma aiaiga uma e faatatau i se Sui Komesina e tatau ona taua i totonu o le feagaiga o le tofiga, ia e tatau ona faamamaluina e tusa ai ma ona tuutuuga, ae peitai e noatia i aiaiga o lenei Tulafono.
- (3) E mafai i tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono, ona faatonuina tuutuuga ma aiaiga e faasino i le tofiaina o se Sui Komesina po o le faafaigaluegaina o le Sui Komesina i lenei Tofi.

21. O Tiute Tauave ma Malosiaga o le Sui Komesina:

- (1) E tatau i le Sui Komesina ona fesoasoani i le Komesina i le faatinoga o malosiaga ma galuega tauave a le Komesina e faatatau i le faafoega atoatoa ma lelei o Galuega Tau Leoleo.
- (2) E tatau i le Sui Komesina ona faatino malosiaga ua tuuina atu ia te ia i lalo o le

fuaiupu 17 ma faataunuu o tiute tauave ma galuega tauave uma e pei ona faaee atu ia te ia e le Komesina.

- (3) O malosiaga, tiute tauave ma galuega tauave uma ua faatinoina e le Sui Komesina e tatau ona faia e tusa ai ma so o se aiaiga, tapulaa po o manaoga ua faaeeina atu po o ua manaomia e le Komesina.”.

4. Ua teuteuina le fuaiupu 23:

I totonu o le fuaiupu 23(a) ma le (b) o le Tulafono Autu, mo le upu “sui” ia suia i upu “tagata ofisa fai pine”.

5. Ua teuteuina le fuaiupu 51:

- (1) Ua teuteuina le fuaiupu 51(1) ma le (3) o le Tulafono Autu, e ala i le faaofiina o upu “po o se Sui Komesina” i le tuanai ai o upu “Komesina Fesoasoani” i lena faasologa.

- (2) Ua teuteuina le fuaiupu 51(4) o le Tulafono o Galuega Tau Leoleo 2009, e ala i le suia o le faafuaiupu (4) e faapea:

“(4) Afai e faafitia e se sui ua molia le moliaga, e mafai e se Komesina Fesoasoani po o se Sui Komesina:

- (a) i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 51B(5), ona faasee atu le mataupu i le Komesina ina ia faaee atu o se faasalaga i lalo o le fuaiupu 51B, pe afai e i ai o se faamatalaga molimau manino o

le soliga o le tiute, e lē manaomia ai le taloina o se fonu a le Komisi Faamasino o Amioga Pulea; po o

- (b) le faasee atu o le mataupu i le Komesina mo le taloina o se fonotaga a le Komisi Faamasino o Amioga Pulea i lalo o le fuaiupu 51A, e faia ai o se faaiuga.”.

- (3) I le tuanai ai o le faafuaiupu (5), ia faaofi e faapea:

“(6) O se sui, o ia lea ua lē mafai ona tali atu i le moliaga i totonu o le taimi ua faamaotiina, ua faatatauina e faapea, ua ia faafitia le moliaga.”.

6. Ua teuteuina le fuaiupu 51B:

Mo le fuaiupu 51B o le Tulafono Autu:

- (a) i le tuanai ai o le faafuaiupu (1)(f), ia faaofi:

“(g) faamalolo lē tumau e aunoa ma le totogi;”;

- (b) i le tuanai ai o le faafuaiupu (4), ia faaofi:

“(5) Afai e filifili le Komesina e faamutaina ona galue se sui ua molia e tusa ai ma le faafuaiupu (1)(f) mo se mataupu o faasinomia i lalo o le fuaiupu 51(4), e ao i le Komesina ona faamautinoa le tuuina

atu i le sui ua molia, le aia tatau e tali atu ai i le faaiuga ua faamutaina ai ona galue o ia i le Galuega Tau Leoleo, a o le i faamutaina ona galue o ia.”.

7. Ua teuteuina le fuaiupu 52:

(1) Mo le fuaiupu 52(3)(b), ia suia i le parakalafa fou e faapea:

“(b) e lē agavaa e mauaina sona totogi, alauni po o isi lava totogi e tusa ai o le vaitaimi na faamalolo lē tumau ai.”.

(2) Ua teuteuina le fuaiupu 52 o le Tulafono Autu, e ala i le faaofiina o le faafuaiupu (4) fou e faapea:

“(4) O se sui ua faamalolo lē tumau mai tiute tauave i lalo o lenei fuaiupu e agavaa e mauaina lona totogi, alauni po o isi totogi e tusa ai o le vaitaimi na faamalolo lē tumau ai o ia, pe afai ua faasaoloto o ia mai le moliaga na faia e faasaga i le sui, seia vagana ai e faapea, ua maea le mataupu.”.

O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Galuega Tau Leoleo
(Nu. 2) 2017 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Leoleo.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**